

РЕГИНА КОЙЧЕВА
Институт за литература – БАН
✉ r-k@abv.bg



SURSUM CORDA! ОТ СТОЯН МИХАЙЛОВСКИ: ПРЕКРОЕНАТА КОМПОЗИЦИЯ

*Статията се занимава с предисторията на цикъла религиозни стихотворения *Sursum corda!* от стихосбирката *Novissima verba* на Стоян Михайловски. Обект на публикацията са промените, които авторът е направил в композицията на цикъла между изданието от 1884 г. (в рамките на „Нашите деди II“) и двете издания от 1889 г. (едно в стихосбирката и едно самостоятелно). Целта на изследването е да се потърси творческата логика, от която се е ръководил Михайловски в процеса на прекрояването на творбата. Прилика между двата варианта на текста е начално-финалното повторение на определен мотив, който обаче в двата случая е различен. Подредбата на стихотворенията от 1884 г. е на тематичен принцип: тя предава последователността в появата и развитието на религиозно съзнание. В изданията от 1889 г. композицията е напълно преосмислена и много по-сложна. Тук са използвани структури като център и периферия, редуване, както и християнската символика на числата, с която стихотворният цикъл препраща към средновековната литература. Анализът води до извода, че произведението има старателно обмислена композиция.*

*Ключови думи: Стоян Михайловски, българска поезия, *Sursum corda!*, композиция, символика на числата*

Regina Koucheva
Institute for Literature – BAS
✉ r-k@abv.bg

SURSUM CORDA! BY STOYAN MIHAYLOVSKI: THE RECAST CONTEXTURE

*This article deals with the prehistory of *Sursum corda!* – a cycle of religious poems from *Novissima verba* book of poetry by Stoyan Mihaylovski. The research object of the article are the changes that the author has made in the contexture of the cycle between the edition of 1884 (within *Our Forefathers II*) and the two editions of 1889 (one in the mentioned book of poetry and one independent). The aim of the study is to look for the creative logic that guided Mihaylovski in the process of recasting the work. A similarity between the two text versions is the initial-final repetition of a certain motif, which motif, however, differs in the two cases. The arrangement of the poems from 1884 is on a thematic principle: it conveys the sequence in the emergence and development of religious consciousness. In the 1889 editions, the contexture is completely rethought and made much more complex. Here the author uses structures such as center and periphery, alter-*

nation, as well as the Christian symbolism of numbers, with the last of which the poetic cycle refers to the medieval literature. The analysis leads to the conclusion that the work has a carefully thought-out contexture.

Keywords: Stoyan Mihaylovski, Bulgarian poetry, Sursum corda!, contexture, symbolism of numbers
